



MIDIATIZAÇÃO E RECONFIGURAÇÕES DA DEMOCRACIA REPRESENTATIVA

**Midiatização e
reconfigurações da
democracia
representativa**



Universidade Estadual da Paraíba

Prof. Antonio Guedes Rangel Junior | *Reitor*

Prof. Flávio Romero Guimarães | *Vice-Reitor*



Editora da Universidade Estadual da Paraíba

Luciano Nascimento Silva | *Diretor*

Antonio Roberto Faustino da Costa | *Editor Assistente*

Cidoval Moraes de Sousa | *Editor Assistente*

Conselho Editorial

Luciano do Nascimento Silva (UEPB)

Antônio Roberto Faustino (UEPB)

Cidoval Moraes de Sousa (UEPB)

José Luciano Albino Barbosa (UEPB)

Antônio Guedes Rangel Junior (UEPB)

Flávio Romero Guimarães (UEPB)

Conselho Científico

Raffaele de Giorgi (UNISALENTO/IT)

Jorge Eduardo Douglas Price (UNCOMAHUE/ARG)

Celso Fernandes Campilongo (USP/ PUC-SP)

Juliana Magalhães Neuwander (UFRJ)

Vincenzo Carbone (UNINT/IT)

Vincenzo Milittelo (UNIPA / IT)

Jonas Eduardo Gonzalez Lemos (IFRN)

Eduardo Ramalho Rabenhorst (UFPB)

Gonçalo Nicolau Cerqueira Sopas de Mello Bandeira (IPCA/PT)

Gustavo Barbosa Mesquita Batista (UFPB)

Rodrigo Costa Ferreira (UEPB)

Glauber Salomão Leite (UEPB)

Germano Ramalho (UEPB)

Dimitre Braga Soares de Carvalho (UFRN)

Maria Creusa de Araujo Borges (UFPB)

Carlos Wagner Dias Ferreira (UFRN)

Anne Augusta Alencar Leite (UFPB)

Rosmar Antonni Rodrigues Cavalcanti de Alencar (UFAL)

Pierre Souto Maior Coutinho Amorim (ASCES)

Diego Duquelsky (UBA)

Afrânio Silva Jardim (UERJ)



Editora filiada a ABEU

EDITORA DA UNIVERSIDADE ESTADUAL DA PARAÍBA

Rua Baraúnas, 351 - Bairro Universitário - Campina Grande-PB - CEP 58429-500
Fone/Fax: (83) 3315-3381 - <http://eduepb.uepb.edu.br> - email: eduepb@uepb.edu.br

Midiatização e reconfigurações da democracia representativa

Paulo César Castro

(ORGANIZADOR)



Campina Grande–PB

2019

Copyright © 2019 EDUEPB

A reprodução não-autorizada desta publicação, por qualquer meio, seja total ou parcial, constitui violação da Lei nº 9.610/98.

Editora da Universidade Estadual da Paraíba

Luciano do Nascimento Silva | *Diretor*

Design Gráfico e Editoração

Paulo César Castro

Divulgação

Danielle Correia Gomes

Revisão Linguística

Os autores

Normalização Técnica

Paulo César Castro

Capa

Fernanda Estevam

Foto da Capa

Fernanda Estevam

Depósito legal na Biblioteca Nacional, conforme decreto nº 1.825, de 20 de dezembro de 1907
FICHA CATALOGRÁFICA ELABORADA POR HELIANE MARIA IDALINO DA SILVA - CRB-15ª/368

M627

Mediatização e reconfigurações da democracia representativa.

[Livro eletrônico] / Paulo César Castro (Organizador). – Campina Grande: EDUEPB, 2019.

Modo de acesso: eduepb.uepb.edu.br/e-books

ISBN 978-85-7879-612-9 (E-book)

ISBN 978-85-7879-611-9 (Impresso)

1. Democracia 2. Democracia e sociedade – Relações midiáticas. 3. Eleições presidenciais (2018) – Fake News – Brasil. 4. Capitalismo – Meios de Comunicação. 5. Mediatização. 6. Representação política – Argentina. I. Castro, Paulo César (Organizador).

21. ed. CDD 321.8

Sumário

- 7** Agradecimentos
- 9** Apresentação
Entre a representação e a participação: limites e possibilidades da democracia em tempos de midiatização
- 19** ¿Crisis de la democracia representativa?
mediatización y circulación
▶ Mario Carlón
- 40** Discurso de posse do novo presidente:
vínculos, imaginários e coletivos
▶ Antônio Fausto Neto
- 56** Midiatização & democracia:
sistemas de relações no ambiente social
▶ José Luiz Braga
- 76** Contacto e invocación:
figuras del liderazgo y escenas de representación política
presidencial en la Argentina del siglo XXI
▶ Mariano Fernández
- 101** Polarização e insatisfação midiatizadas no capitalismo comunicacional:
como manter a democracia?
▶ José Luiz Aidar Prado
- 123** Imaginário político e identidades no Brasil de 2013 a 2018:
entre o sentido e o verbo
▶ Gustavo Said

- 144** Relaciones entre mediatizaciones, democracia y sociedades divergentes:
apuntes sobre textos encontrados en el Archivo de Eliseo Verón
▶ Gastón Cingolani, Suzanne de Cheveigné,
Natalia Raimondo Anselmino y Mariano Fernández
- 163** “Fake news”: as estratégias discursivas da desinformação nas eleições presidenciais de 2018 no Brasil
▶ Fernanda da Escóssia
- 180** A saúde no processo de “uberização da vida”:
a (não) alternativa como dispositivo de interpelação que regula e reforça as estratégias de oligopolização do poder
▶ Wilson Couto Borges e Rodrigo Murinho M. Torres
- 203** Cientista e jornalista:
a dupla hélice para compartilhar fazeres e democratizar saberes
▶ Carlos Alberto dos Santos
- 223** Miatização e história da circulação do discurso sobre a ciência na França
▶ Suzanne de Cheveigné
- 231** De olímpianos/públicos a celebridades/coletivos:
uma análise conceitual acerca da trajetória da sociedade dos meios à sociedade em miatização
▶ Aline Weschenfelder

Relaciones entre mediatizaciones, democracia y sociedades divergentes

apuntes sobre textos encontrados en el Archivo de Eliseo Verón

Gastón Cingolani, Suzanne de Cheveigné,
Natalia Raimondo Anselmino y Mariano Fernández

1. Presentación de *Les Sociétés Divergentes*

ESTE TEXTO PRESENTA LAS primeras labores de análisis de una pequeña parte de los materiales inéditos compendiados en los archivos personales de Eliseo Verón. Estos archivos fueron gentilmente cedidos para su organización y estudio por parte de su hijo Daniel a la Universidad Nacional de las Artes (UNA), Buenos Aires. De ello surgieron dos proyectos sucesivos, el primero destinado a su catalogación y ordenamiento (2015-2017), y el segundo al comienzo de su estudio, digitalización y publicación (2018-2019)¹. Se trata de un conjunto muy grande y heterogéneo de materiales (manuscritos, impresos, cintas de video, diskettes de computadora, discos compactos – Figura 1), organizados por él mismo en 96 cajas numeradas y previamente catalogadas.

Dentro de la caja 36 se encuentran varias carpetas, algunas de las cuales contienen documentos que pueden identificarse como más o menos ligados a un proyecto de libro. Una de ellas lleva el título *Les Sociétés Divergentes* (LSD, 62 páginas) y es un proyecto de libro bien elaborado,

1. Proyecto de investigación “Segunda aproximación al archivo de Eliseo Verón: clasificación y análisis de los documentos para desarrollo de archivo digital enriquecido”. Directores: Gastón Cingolani y Mariano Néstor Fernández. Integrantes: Suzanne de Cheveigné, Natalia Raimondo Anselmino, Oscar Traversa, Sergio Moyinedo, M. Cecilia Reviglio, Manuel Libenson, Francisco Schaer y Carina Peticone (Cód: 34/0562, Instituto de Investigación y Experimentación en Arte y Crítica, Área de Crítica de Artes, Universidad Nacional de las Artes; Buenos Aires, Argentina).

fechado aproximadamente en 1995. Otra carpeta tiene el título *Livre médias* (LM, 93 páginas) y está compuesta de documentos más diversos, entre ellos notas manuscritas, recortes de periódicos (de 1991 y de 1995), etc. Algunos de los mismos están ligados al contenido de LSD – notas, unos capítulos de LSD. Una tercera carpeta, mucho más delgada, se denomina *La Mediatización* (M, 22 páginas). Todos estos proyectos fueron armados por Eliseo Verón más o menos al momento de retornar de Francia a Argentina, entre 1995 y 1996, con excepción de *La Mediatización*, que suponemos se armó posteriormente porque – a diferencia de los otros materiales, que están en francés – su título, notas y recortes de periódicos están en español.



Figura 1 – Cajas del Archivo de Eliseo Verón en la UNA / Fuente: propia

En esta ocasión, nos centraremos en el proyecto de libro *Les Sociétés Divergentes*, en tanto es uno de los escritos en los que Verón aborda la relación entre mediatización, democracia y divergencia de las sociedades; utilizaremos, además, el contenido de las otras carpetas, sabiendo que necesitan, a futuro, un estudio mucho más detallado y pormenorizado.

El libro LSD se apoya en varias investigaciones hechas en Francia – en el marco de campañas institucionales mediáticas sobre SIDA y en torno al consumo de alcohol, etc. – y retoma, también, sus estudios sobre discursos de personas con psicopatologías realizados en Buenos Aires junto a Carlos

Sluzki². Es decir, siendo un libro que busca conceptualizar rasgos generales sobre la sociedad, no deja de refrendar sus hipótesis en investigaciones empíricas. Está armado en cinco partes, más o menos desarrolladas: la primera es una introducción que trata sobre medios y mediatización; la segunda se denomina “Entre l’individuel et le social” [Entre lo individual y lo social³]; la tercera, “Des stratégies en production” [Estrategias en producción]; y la cuarta, “Construire des collectifs” [Construir colectivos]. Una última sección, “Esquisse d’une théorie générale” [Esbozo de una teoría general], consiste en una sola hoja manuscrita. A continuación, avanzamos en la descripción de ese material, en su mayor parte inédito.

2. Los orígenes del “Esquema para el análisis de la mediatización”

La primera parte del texto está precedida por una hoja con título “Introducción”⁴; está en español y ha sido ya publicada, con ciertas variaciones, como artículo – con título *Esquema para el análisis de la mediatización* (VERÓN, 1997) – que se divide en dos secciones en las cuales Verón propone progresivamente la noción de mediatización: “La comunicación mediática” y “Semiosis de la mediatización”.

En la primera sección, Verón afirma que el término *mediatización* no puede ser precisado antes de definir qué es un *medio de comunicación social*. Esta definición – por cierto ya bastante conocida – será “a la vez *específica*⁵ y decididamente sociológica”:

2. Parte de los resultados de este estudio fueron publicados por los autores en VERÓN; SLUZKI, 1970; y en VERÓN, 1995 y 2004.

3. Todas las citas textuales de los papeles de Verón están entre comillas (“”) en su idioma y versión original, y luego entre corchetes [] agregamos traducciones al español, cuando corresponde. Las traducciones también pueden ser insertadas en el pie de página.

4. Se observa que la segunda parte de LSD también lleva el mismo título y, además, hay una versión digital de otra introducción, basada en una reflexión sobre la publicidad, con fecha de “última modificación” del documento correspondiente a 2001.

5. Esa precisión es en respuesta a Regis Debray (2000) y su “médiologie” (el énfasis es del texto original). Allí Verón señala: “Esta caracterización implica como puede verse que un medio es cualquier cosa que significa y que en consecuencia la ‘mediología’ es una ciencia que se ocupa de todo lo que produce sentido, o sea de todo. Como la problemática del signo pasó de moda, y la cuestión de los medios está de moda la ‘mediología’ de Regis Debray busca ocupar el lugar vacante de la vieja semiología en su rol totaliza-

un medio de comunicación social es un dispositivo tecnológico de producción-reproducción de mensajes asociados a determinadas condiciones de producción o a determinadas modalidades (o prácticas) de recepción de dichos mensajes.

Asimismo, agrega: “El criterio sociológico que trato de preservar para la caracterización de un medio de comunicación comporta una cierta dimensión colectiva”, en tanto la noción debe “satisfacer al criterio del *acceso plural a los mensajes*” (LSD, p. 9). Al tiempo que sobre las “determinadas condiciones” mencionadas, añade que en las sociedades industriales estas son “estrictamente económicas”; los tipos de acceso serán una cuestión que ampliará, luego, en *La Semiosis Social*, 2 (VERÓN, 2013)⁶. De hecho, Verón sostiene que el estatuto sociológico de la noción de *medio* permite hacer una historia social de las tecnologías de comunicación, proyecto que, por cierto, desarrollará también en *La Semiosis Social*, 2. Es este un punto de vista claramente interdisciplinar: no es posible comprender un fenómeno social sin conocer su historia tecnológica, económica, antropológica, etc. Es así que él define, progresivamente, a la mediatización, narrando diversos aspectos del cambio social que deriva del desarrollo de los medios, o mejor dicho, de la “influencia de los medios de comunicación (en nuestro sentido sociológico) sobre los mecanismos de funcionamiento social” (LSD, p. 10).

Por su parte, la segunda sección de esta introducción comprende cuatro páginas y tiene por título “Semiosis de la mediatización”, que no será explicado en el texto. Se presenta allí un esquema que permite ordenar el campo problemático de la mediatización y discutir la ligazón individuo/colectivo.

Un aspecto significativo de este apartado de LSD es que allí Verón presenta una definición de la noción de *colectivos*, entendidos como “construcciones que se producen en el seno de la comunicación” (LSD, p. 12) y “generan marcos identitarios que agrupan a los actores individuales” (Ibid., p. 12). De este modo, los actores sociales pueden ser individuos o colectivos, aclarando que toma a los actores individuales “en el sentido

dor de imperialismo disciplinario” (LSD, p. 6).

6. Respecto de la diferenciación entre las nociones de “medio” y “dispositivo” a lo largo de la obra de Verón, se puede revisar el trabajo de CINGOLANI (2014).

etnometodológico de *miembros* de una sociedad”, en referencia explícita a Harold Garfinkel. Según explica, “se trata de actores individuales insertos en complejas relaciones sociales”; al fin y al cabo, “uno siempre es miembro de algún colectivo”. Asimismo, afirma que la “noción de ‘colectivo’ remite al concepto de ‘interpretante’ en la semiótica de Peirce” (Ibid., p. 12), sin explicar ni desarrollar sobre ello nada más.

Por otro lado, distingue en este apartado “cuatro ‘zonas’ de producción de colectivos” – la zona de relación entre medios e instituciones no mediáticas, entre medios e individuos, entre individuos y las instituciones y, finalmente, la zona de los “procesos por los cuales los medios afectan la relación de los actores individuales con las instituciones” – cuyas relaciones permiten pensar la construcción de colectivos. Según Verón, la reflexión sobre la construcción de los colectivos es un aspecto central en el estudio del proceso histórico de mediatización.

3. Introduction a la relación entre lo individual y lo social

Luego del texto arriba descrito, se encuentra un apartado, intitulado “Entre l’individuel et le social” (Figura 2), en donde Verón analiza el pasaje de las interacciones entre individuos (en tanto *actores individuales*) a *lo social*, fuera de la intervención de los medios – aspecto que trabaja poco aquí y al que se dedicará en la última parte de LSD. Este apartado, como los siguientes, está escrito en francés y es precedido por una especie de carátula en la cual Verón tachó la indicación impresa “primera parte”⁷ y escribió de puño y letra la palabra “introducción”. No se sabe cuándo, pero es posible que en un primer momento el libro comenzara en este punto, lo cual sería consistente con la publicación independiente de la sección inicial editada, como ya dijimos, como artículo en VERÓN (1997).

Verón enfatiza, aquí, la importancia de articular la comunicación interpersonal y la mediática:

La question de la *comparabilité* entre les phénomènes “médiatiques” (comme la presse écrite ou la télévision grand

7. Clasificación que, por cierto, se observa manuscrita sobre la carátula de la “segunda parte” que, consecuentemente, también es enumerada nuevamente por el autor.

public, par exemple) et des phénomènes “non médiatiques” (comme une conversation) me paraît cruciale⁸: on ne saisira pas ce que sont les médias si on ne comprend pas à la fois les différences radicales et les modes d’articulation entre ces deux niveaux, en principe si éloignés, de la communication. (LSD, p. 17)⁹

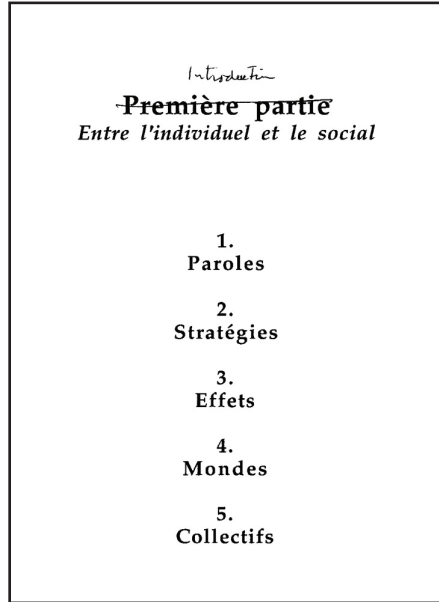


Figura 2 – Página 15 de LSD

De hecho, el proyecto del libro está, en sí mismo, construido justamente sobre esta articulación. Esta parte de LSD trata, específicamente, de la comunicación interpersonal en cinco secciones que pasan del nivel individual a lo colectivo: Palabras, Estrategias, Efectos, Mundos, Colectivos. La primera aborda las interacciones entre individuos, basándose en el estudio

8. También esto será retomado en *La Semiosis Social*, 2 (VERÓN, 2013).

9. La cuestión de la comparabilidad entre los fenómenos “mediáticos” (como la prensa escrita o la televisión masiva, por ejemplo) y los fenómenos “no mediáticos” (como una conversación) me parece crucial: no entenderemos lo que son los medios si no comprendemos a la vez las diferencias radicales y los modos de articulación entre estos dos niveles, en principio tan alejados, de la comunicación.

emprendido junto a Carlos Sluzki en la década de 1960. Este trabajo fue una experiencia fundadora para el pensamiento de Eliseo Verón. Le permitió, entre otras cosas, descubrir dos nociones fundamentales para su teoría social, siendo la primera el *décalage* (desfase) entre producción y recepción: “Nous avons constaté qu’une même stratégie n’avait pas les mêmes effets sur les différents membres de l’équipe qui menaient les entretiens”¹⁰ (LSD, p. 21); o, también: “On voit bien le déséquilibre entre l’amont et l’aval: entre la production et la réception, il y a une sorte de coupure”¹¹ (LSD, p. 23).

Al mismo tiempo, le permitió elaborar la noción de *observateur* (observador) para dar cuenta de las *estrategias*. Verón y Sluzki habían armado un dispositivo experimental que les permitió comparar varias situaciones, con producciones diferentes (de neuróticos histéricos, obsesivos y fóbicos), de un lado, e interacciones y recepciones diferentes (las del propio Verón y Sluzki y las de varios médicos que interactuaron con los pacientes), de otro. Eran condiciones bastante bien controladas: misma situación de comunicación, en ocasión de entrevista, mismas preguntas, etc. Se trata, por lo tanto, de una situación excepcional que permitió a Verón y Sluzki observar, por comparación, los intercambios. En este contexto, Verón subraya la dimensión patológica de la comunicación de los neuróticos, encerrados en un modelo familiar rígido, y utiliza esto para entender la comunicación llamada “normal”.

El capítulo siguiente, “Stratégies” [Estrategias], explora las condiciones de producción de la palabra, insistiendo que la estrategia no implica racionalidad, y que racionalidad y no-racionalidad se ven solo desde la posición de observador – que en otros textos ha llamado, también, *tercera posición*. Otra vez, toma el caso de los neuróticos, explicando que adoptan estrategias rígidas que derivan de visiones del mundo impuestas por sus familias patológicas. Esto le permite arribar a conclusiones generales sobre la comunicación interpersonal, de un nivel lógico superior: no toma como modelo a la comunicación patológica sino, más bien, insiste en que la estrategia no implica racionalidad.

10. Comprobamos que una misma estrategia no tenía los mismos efectos sobre diferentes miembros del equipo que realizaban las entrevistas.

11. Vemos claramente el desequilibrio entre aguas arriba y aguas abajo: entre la producción y la recepción hay una suerte de escisión.

En el capítulo “Effets” [Efectos], Verón explora las recepciones diferentes de una misma producción, analizando siempre la situación de entrevista de los neuróticos. Nota que la producción y la recepción, dentro de las familias patogénicas, son anormalmente coherentes: “l’enfant, de par sa dépendance affective vis-à-vis de ses parents, n’a pas le choix” (LSD, p. 29) [el infante, por su dependencia afectiva en relación con sus padres, no tiene elección]. Por su parte, el acápite siguiente, “Mondes” [Mundos], comienza articulando lo individual y lo social, por medio de la noción de “mundo”¹² que implica un cierto orden y una cierta previsibilidad: “l’ordre qui nous permet de parler d’un monde” (LSD, p. 30) [el orden que nos permite hablar de un mundo]. Luego de ello, se aboca a las profecías autocumplidas (*self-fulfilling prophecies* [SFP]), distinguiendo entre las *micrológicas* – en el nivel de las interacciones interpersonales como las analizadas por Paul Watzlawick – y las *macrológicas* – situadas a nivel de una sociedad –, tomando, en el caso de estas últimas, un ejemplo propuesto por Robert Merton sobre una crisis bancaria.

Aquí, también, Verón introduce, siguiendo Bateson, la noción de *creencia*: “Pour se faire un monde, il faut y croire” (LSD, p. 34) [Para hacerse un mundo, hace falta creer en él], dice. Según Verón, la creencia tiene dos fuentes: la experiencia pasada, que da lugar a predicciones micrológicas, y la legitimidad atribuida a ciertos discursos que funcionan como fuentes de predicciones macrológicas. Debemos notar que aquí entran los medios de comunicación, aunque bajo forma de ejemplo, como elementos posibles de la articulación individuo-colectivo¹³.

Verón concluye este capítulo con una generalización fuerte, proponiendo un modelo del vínculo social en general. Afirma, y es la tesis central del libro proyectado que lleva el título de *Las Sociedades Divergentes*, que el vínculo social parece, para el observador, sede de tensiones entre “une

12. Categoría que recupera de los planteos que Nelson Goodman (1990) desarrolla en *Maneras de hacer mundos*, una obra que en su idioma original fue publicada en el año 1978. Esa recuperación, sin embargo, será parcial y prudente: en la conferencia de cierre del congreso de la Federación Latinoamericana de Semiótica (Buenos Aires, 31 de agosto de 2002) hizo explícita su distancia conceptual con respecto a los mundos de Goodman.

13. Sigue una larga discusión de la SFP macrológica para eliminar la paradoja entre recepciones convergentes, en este caso “un punto de contacto” entre mundos (LSD, p. 36), y el caso – más frecuente – del “décalage” (desfase) entre producción y recepción.

tendance à la *convergence* de ‘points de vue’” [una tendencia a la *convergencia* de ‘puntos de vista’], obra de profecías autocumplidas, que lleva a una reducción de la complejidad, de un lado, y del otro, “une tendance à la *divergence*, par le croisement de mondes structurés par des hypothèses différentes” [una tendencia a la *divergencia*, por el entrecruzamiento de mundos estructurados por hipótesis diferentes], lo que aumenta la complejidad.

Por último, el capítulo final de esta primera parte de LSD cavila en torno a los *colectivos*, señalando que se trata de “un champ problématique fait d’un mélange d’observations et de concepts encore mal définis”¹⁴ (LSD, p. 39): “Lorsqu’une pluralité d’individus partage quelque chose, nous pouvons parler de l’existence d’un collectif”¹⁵. Y una sociedad, entonces, puede pensarse como “une configuration extrêmement complexe de collectifs plus ou moins stables ou plus ou moins transitoires, de taille plus ou moins importante, présupposant plus ou moins d’éléments partagée par leurs membres”¹⁶.

Es, precisamente, en este apartado, que Verón resuelve de manera magistral el problema fundamental de la sociología (aunque él mismo no lo admita): ligar el individuo a la sociedad, no de modo directo sino, más bien, pasando por un número indefinido de colectivos. El vínculo social – otra cuestión mayor de la sociología – pasa por el reconocimiento de la legitimidad de discursos; la creencia en ellos está compartida por colectivos que conforman la sociedad.

4. Estrategias en producción

Esta parte del libro proyectado, la tercera en la carpeta, trata de estrategias en producción y está menos elaborada que las anteriores. Al comienzo de dicho apartado se presentan dos tablas de contenidos, una impresa (con anotaciones manuscritas – Figura 3) y otra totalmente manuscrita (Figura 4).

14. un campo problemático hecho de una mezcla de observaciones y de conceptos todavía mal definidos.

15. Cuando una pluralidad de individuos comparte algo, podemos hablar de la existencia de un colectivo.

16. una configuración extremadamente compleja de colectivos más o menos estables o transitorios, de extensión más o menos importante, que presuponen más o menos elementos compartidos por sus miembros.

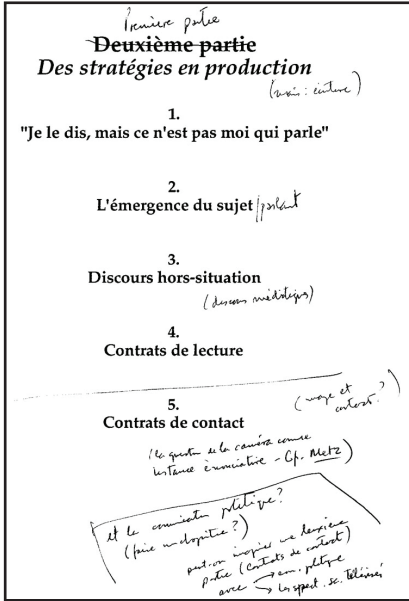


Figura 3 – Página 41 de LSD

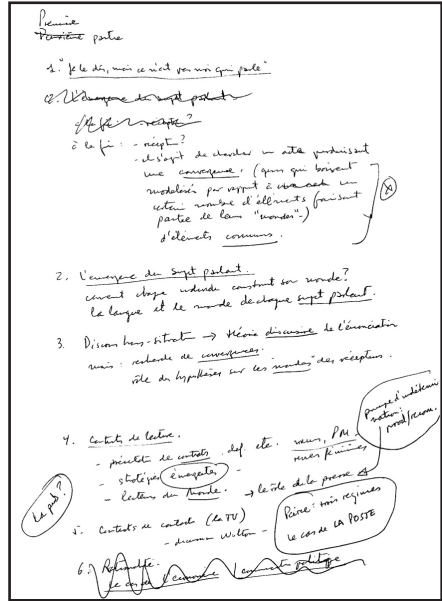


Figura 4 – Página 42 de LSD

Se proyectan cinco capítulos, o seis, si consideramos el último sugerido a mano en la versión impresa y tachado en la versión manuscrita. El sistema que conforman parece trazar una propuesta de estudio sobre la enunciación en los medios, comenzando por la problemática de la teoría de la enunciación desde “el sujeto hablante”. Esta categoría, acuñada por la formulación de Benveniste desde la lingüística de tradición francesa en los años 1960, entraña según Verón una confusión, que desarrolla en el segundo capítulo. Benveniste (1966) parte del funcionamiento de un tipo particular de signos lingüísticos, los pronombres personales, cuyo comportamiento no es el de constituir un concepto sino una función: señalar al *sujet parlant* [sujeto hablante]. Sin embargo, dice Verón que:

L'intérêt de distinguer systématiquement l'ordre de l'énoncé et l'ordre de l'énonciation n'est pas discutabile. Mais cette distinction ne repose pas sur une différence de nature entre les *opérations* de référenciation qui sont en jeu dans un cas et dans l'autre, mais tout simplement sur une différence au niveau des *référénts désignés*: dans l'ordre de l'énoncé, les référénts appar-

tiennent au monde dont on parle, dans l'ordre de l'énonciation on désigne les entités [*sic*] de la communication¹⁷,

como el sujeto hablante (LSD, p. 46). Este señalamiento le permite a Verón recuperar el interés técnico de la enunciación, sin quedar atrapado en un uso lingüístico, “ontológicamente ingenuo” en el plano del enunciado, y de contexto conversacional y presencial (= no mediática) en el de la enunciación. Advierte Verón: “Retenons pour le moment que ce premier niveau de réflexion sur l'énonciation, concerne *des actes individuels de parole, c'est-à-dire de l'oralité, dans le contexte d'une situation dialogique*”¹⁸ (LSD, p. 47).

El primer capítulo lleva el título “Je le dis mais ce n'est pas moi qui parle” [Lo digo yo, pero no soy quien habla]¹⁹, expresión que encabezará luego el siguiente capítulo. Sin embargo, este comienzo trata sobre un estudio de la comunicación para una campaña contra el uso excesivo de alcohol encargado por el Comité Français d'Éducation pour la Santé (CFES) en 1984. Basado en una investigación mediante entrevistas y un análisis en términos *batesonianos* (considerando la diferencia entre las relaciones simétricas y complementarias), llegó a la conclusión de que:

L'alcool nous est ainsi apparu comme un véritable moteur, un outil permettant de faire évoluer le lien social, dans des situations déterminées: soit d'introduire du symétrique au sein de liens complémentaires hiérarchisés, soit de complémentariser des rapports symétriques, en créant de la différence.²⁰ (LM, p. 16)

17. El interés de la distinción sistemática entre el orden del enunciado y el orden de la enunciación no es discutible. Pero esta distinción no reposa sobre una diferencia de naturaleza entre las operaciones de referenciación que están en juego tanto en un caso como en el otro, sino simplemente sobre una diferencia en el nivel de los referentes designados: en el orden del enunciado, los referentes pertenecen al mundo del que se habla, en el orden de la enunciación se designa a las entidades de la comunicación.

18. Retengamos por ahora que este primer nivel de reflexión sobre la enunciación concierne a los actos de habla individuales, es decir, a la oralidad, en el contexto de una situación dialógica.

19. Este capítulo falta en la carpeta de LSD pero se encuentra incorporado en la carpeta *Livre Médias* (LM).

20. Nos quedó claro que el alcohol es un verdadero motor, una herramienta que permite hacer evolucionar el vínculo social, en determinadas situaciones: o introduciendo una

Según se explica allí, era difícil encontrar una estrategia de comunicación pública que no disolviera el vínculo social dentro del grupo de bebedores. La palabra tenía que venir del mismo grupo, no de la institución, y ser una verdad general, como un *proverbio*, que parece pertenecer al mundo de todos. Así, “l’individu ne s’engage pas en tant qu’individu en l’énonçant, (...) l’individu n’est que l’incarnation, pour ainsi dire, d’un savoir collectif et impersonnel”²¹ (LM, p. 17). Como se hace evidente, el sujeto de la enunciación no es el sujeto del enunciado. El slogan escogido fue “un verre ça va, trois verres... bonjour les dégâts!” [una copa está bien; tres copas... bienvenido el daño!]; el “proverbio” entró, finalmente, en el uso común, cotidiano.

El modo de resolución de la campaña está sustentado en una apuesta enteramente enunciativa: tratando de apuntar a una problemática que afecta a individuos de diferentes sectores sociales, se propone superar la barrera de interpelar a un colectivo que no se reconoce como tal; intentando instalar una conciencia individual, la “voz” que lo dice busca resonar como proveniente de un colectivo; y apuntando a llegar al máximo de la población, la campaña – que aún se encuentra disponible en internet²² – se monta principalmente desde el medio más masivo de todos, la televisión. Evidentemente, la cuestión de la enunciación como estrategia de producción es la que permite trabajar sobre la proyección de posibles efectos en reconocimiento.

El segundo capítulo (de solo tres páginas), con título “L’émergence du sujet parlant” [La emergencia del sujeto hablante], expone entonces, como ya dijimos, la teoría de la enunciación de Benveniste. En las notas manuscritas agregadas dice: “Comment chaque individu construit son monde? La langue et le monde de chaque sujet parlant” [¿Cómo construye su mundo cada individuo? La lengua y el mundo de cada sujeto hablante]. El apunte evidencia el interés por la tensión que acontece entre la enunciación colectiva y la individual.

parte simétrica en vínculos complementarios, o complementarizando relaciones simétricas, creando diferencia.

21. el individuo no se compromete como individuo que enuncia, (...) el individuo es solo la encarnación, por así decir, de un saber colectivo e impersonal.

22. Disponible en: <<http://www.ina.fr/video/CPC88013905>, <http://www.ina.fr/video/PUB3784040047>>.

De los capítulos siguientes no tenemos ningún texto impreso. Solo algunas notas a mano, cuyas ideas en la versión LSD sobre el capítulo 3 son: “Discours hors-situation (discours médiatiques): théorie discursive de l'énonciation mais: – recherche de convergences; – rôle des hypothèses sur les ‘mondes’ des récepteurs” [Discursos descontextualizados (discursos mediáticos): teoría discursiva de la enunciación pero: – búsqueda de convergencias; – rol de las hipótesis sobre los ‘mundos’ de los receptores].

Del capítulo 4, “Contrats de lecture” [Contratos de lectura] anota:

- présentation de contrats. def. etc. [presentación de contratos. def[ición?], etc.]
- News, PM, presse féminine [Noticias, PM, prensa femenina]
- stratégies émergentes. [estrategias emergentes]
- lecteurs de Monde → le rôle de la presse [lectores de [Le] Monde → rol de la prensa]
- (Principe d'indétermination: prod/recon.) [Principio de indeterminación: prod(ucción)/recon(ocimiento)]

Del capítulo 5, “Contrats de contact” [Contratos de contacto] dice solamente “la tv” – discussion Wolton. En el índice impreso ya había anotado a mano también (Figura 3):

- image et contact? [¿imagen y contacto?]
- (La question de la caméra comme instance énonciative – Cf Metz) [La cuestión de la cámara como instancia enunciativa – Cf Metz]
- et la communication politique? (fair un chapitre?) [¿y la comunicación política? ¿hacer un capítulo?]
- peut-on imaginer une deuxième partie (contrats de contact) avec → com. politique → les spect. sc. télévisés [podemos imaginar una segunda parte (contratos de contacto) con → com(unicación) política → los programas de televisión sobre ciencia]

Del capítulo 6 apenas dice “Rationalité” [Racionalidad]. “Le cas de l'économie | communication politique” [el caso de la economía | comunicación política]. En un costado anota también: Peirce: trois regimes [Peirce: tres regímenes] – Le cas de LA POSTE [El caso del Correo Francés]

5. Construir colectivos

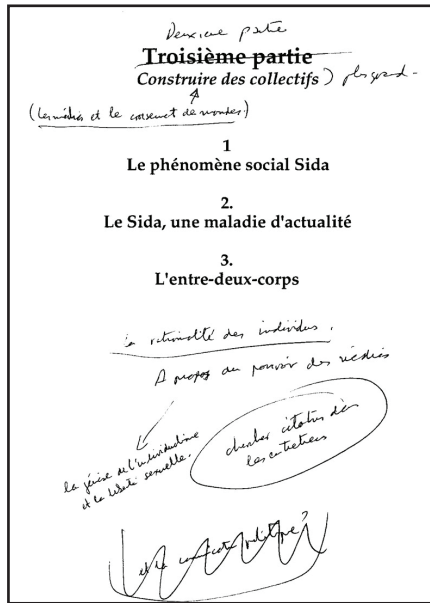


Figura 5 - Página 50 de LSD

El plan de esta parte (Figura 5) proyecta tres capítulos de los que solo recibimos los dos primeros²³. Comienza por una historia de la mediatización/socialización del SIDA, tanto en Francia como en Estados Unidos y a nivel global, y continúa por el aspecto que mejor motoriza un estudio que es la perplejidad: Verón se pregunta por qué, si entre 1982 y 1986 hubo tanta información acerca de la enfermedad, de su propagación y de su prevención, apenas una muy pequeña porción de la población (14%) accede a cuidarse. Su pregunta evita el recurso a lo psicológico (“les mécanismes psychologiques ne suffisent jamais pour rendre compte d’un phénomène collectif”²⁴), y se postula en términos del sentido y su mediatización: “Comment expliquer ce décalage ? Comment comprendre cette flagrante

23. Cabe señalar que, además, produjo una investigación junto a Lucrecia Escudero y Damián Tabarovsky a pedido del Conseil National du Sida (Francia) en 1992: Le Sida à la télévision: déontologie, représentations médiatiques, enjeux de la prévention.

24. los mecanismos psicológicos jamás son suficientes para dar cuenta de un fenómeno colectivo.

inefficacité des médias?”²⁵, para dejar abierto el problema: “Que les gens concernés ne veuillent rien entendre c’était une hypothèse possible: lorsque le destinataire fait le sourd, il n’y a peut-être pas des mots justes”²⁶.

Del tercer capítulo, impreso como “L’entre-deux-corps” [El entre-dos-cuerpos] solo recibimos dos brevísimas pero significativas notas en la carpeta de LM (en las Figuras 6 y 7).

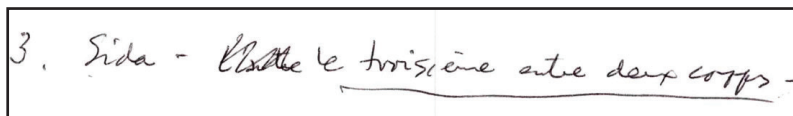


Figura 6 – Fragmento de página 53 de LM

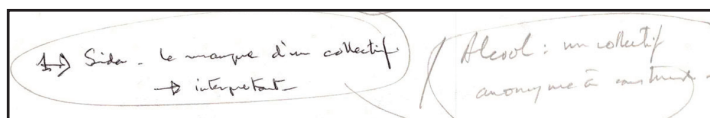


Figura 7 – Fragmento de página 57 de LM

Ese *tercero entre dos cuerpos* (Figura 6) no desarrollado dispara la presunción de lo que podría haber expuesto: el tercero, lo hemos leído numerosas veces en sus trabajos, no solo es un guiño intertextual al modelo peirceano de signo, sino que es lo que ha permitido desplegar el sentido de las relaciones sociales para describir y comprender los fenómenos indagados. Como problema, si el colectivo es un *interpretante* (así lo plantea varias veces antes), su falta (“la manque d’un collectif” [la falta de un colectivo]) produce problemas para las estrategias mediáticas, algo que detectó en sus estudios sobre el SIDA y sobre la prevención del alcoholismo.

6. Esbozo de una teoría general

De esta última parte, la tercera – aunque hemos visto que Verón alteró su numeración – no tenemos más de dos páginas de notas, tal cual lo muestran las Figuras 8 y 9.

25. ¿Cómo explicar este desfase? ¿Cómo comprender esta ineficacia flagrante de los medios?.

26. Que las personas afectadas no quisieran oír era una posible hipótesis: cuando el destinatario se hace el sordo, quizás no hay palabras adecuadas.

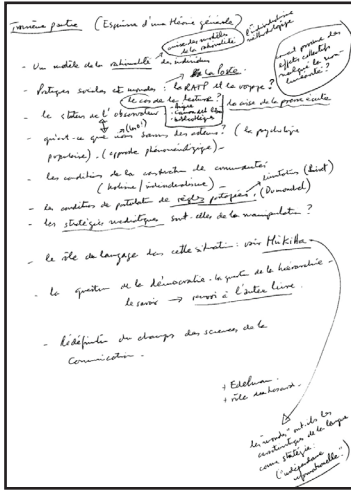


Figura 8 – Página 61 de LSD

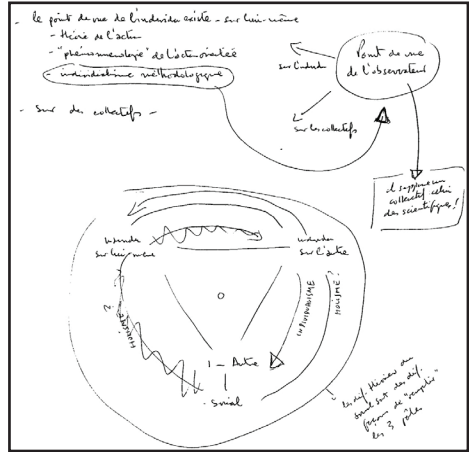


Figura 9 – Página 62 de LSD

Según parece haber sido planeado por Verón, este apartado debía ser un “Esquisse d’une théorie générale” [Esbozo de una teoría general]. La primera página es más o menos un resumen del libro, aludiendo a los capítulos que acabamos de describir arriba, pero con más referencias externas a autores como Pierre Livet y Gerald Edelman. Se trata de anotaciones que en algunos casos son difíciles de interpretar. Podría decirse que Verón traza sólo un esquema de temas a tratar; el punteo de palabras y frases permite suponer el desarrollo posterior.

Para comprender la relación entre divergencia y mediatización, introduce nuevamente la cuestión de la individualidad. Lo hace mediante dos instancias. En primer término, aparece la cuestión de la “rationalité individuelle” [racionalidad individual], asociada a una “crise des modèles de la rationalité” [crisis de los modelos de la racionalidad]. Verón ha dicho en la primera parte que lo que puede ser racional para el individuo, puede no serlo para el observador. De ahí que hablar de racionalidad implica asumir que no se puede tomar el punto de vista del actor, y por lo tanto, las hipótesis que permiten comprender las maneras de conducirse de un individuo deben ser postuladas por el dispositivo de un observador cuyo estatuto habrá que definir. La crisis de racionalidad no sería otra cosa que una crisis de los modelos descriptivos.

Para ello, y en segundo término, lista una serie de investigaciones en las que apoyarse. Son estudios ya realizados sobre variados espacios socia-

les de posible observación de estos procesos: el correo francés (*La Poste*), el viaje en metro (RATP), la lectura (investigaciones sobre textos escolares, bibliotecas y otras²⁷), “la crise de la presse écrite” [la crisis de la prensa gráfica] (sobre la cual investigó en Francia y en Argentina en la década de 1990). Más abajo se pregunta “comment produire des effets collectifs malgré la non-linéarité” [cómo producir efectos colectivos a pesar de la no linealidad], algo que lo llevó a postular una breve tesis sobre el “status de l’observateur”²⁸ [estatuto del observador]. Y, a continuación, deja unas notas sobre posibles temas a incluir en torno a la relación entre los actores sociales y los observadores. Bien vale la pena reponer el listado, que condensa a la vez inquietudes, campos de trabajo, autores y conceptos:

- Qu’est-ce que nous (*les O!*) sommes des acteurs ? (*la psychologie populaire*) (*approche phénoménologique*) – Les conditions de la construction des communautés (*holisme/individualisme*) – Les conditions de postulation de règles partagées → *limitations* (*Livet*) (*Dumondel*[?]) – Les stratégies médiatiques sont-elles de la manipulation? – Le rôle du langage dans cette situation voir Hukitta [?] → *les “mondes”* [?] *ont-ils les caractéristiques de la langue comme stratégie* (“*indépendance*”)
- *Informationnelle*) – La question de la démocratie – la question de la hiérarchie – le savoir → renvoi à l’autre livre – Redéfinition du champ des sciences de la communication + *Edelman* + *rôle du hasard*.²⁹

Por su parte, la segunda y última página bosqueja una teoría probablemente peirceana, según puede advertirse por el esquema propuesto, aunque las primeras partes del libro lo mencionan muy poco a Peirce. El esquema es el trazado de un espiral sobre una tríada (Figura 9), y recuerda

27. Estos estudios aparecieron luego en VERÓN (1999a).

28. Cfr. “Ponerse de costado”. En: VERÓN (1999b, p. 187-189).

29. – Qué somos nosotros (los O[bservadores]!) de los actores? (la psicología popular) (aproximación fenomenológica) – Las condiciones de la construcción de comunidades (holismo/individualismo) – Las condiciones de postulación de reglas compartidas → limitaciones (Livet) (Dumondel) – Las estrategias mediáticas son manipulación? – El rol del lenguaje en esta situación ver Hukitta → los “mundos” son características de la lengua como estrategia (“independencia informacional”) – La cuestión de la democracia – la cuestión de la jerarquía – el saber → reenvío al otro libro – Redefinición del campo de las ciencias de la comunicación + Edelman + papel del azar.

el diagrama que hace Jean Fissette (1990, p. 49; y 1996)³⁰ para mostrar la dinámica del signo en Peirce; pero también, su aplicación de la tríada, reenvía a lo que llamó la *tópica de la marca* (diseñada para investigaciones sobre los automóviles en Francia, por ejemplo) y para la tipificación de los individualismos (como el que aparece en BOUTAUD; VERÓN, 2007, p. 117) a propósito de los estudios sobre los consumos de lácteos entre adolescentes, también en Francia.

7. Breve epílogo

Como puede entreverse a lo largo de lo expuesto en este escrito, entre los múltiples materiales y documentos encontrados en el Archivo personal de trabajo de Eliseo Verón, hay un paquete de textos que son resultado de una reflexión sistemática sobre el intercondicionamiento entre las mediatizaciones y las sociedades democráticas, tanto en lo que hace a la construcción de los colectivos, como a la búsqueda de la comprensión de la llamada “racionalidad” individual. Incluso existen, entre sus papeles de trabajo, agrupamientos de materiales que parecen dar la forma de un libro o proyecto que gira en torno a la idea de *sociedades divergentes*, cuya descripción procuramos hacer en estas páginas. Esos materiales – algunos finalmente editados, otros desconocidos – fueron aquí presentados en su carácter productivo, en intertexto con las teorías y métodos de estudios de estas problemáticas sociales. Aún es posible continuar el trabajo, ya que no solo lo que finalmente Verón editó puede servir de clave para comprender estos esbozos, sino también a la inversa: estos ensayos permiten complementar las lecturas que hacemos sobre sus textos ya conocidos.

8. Referencias

- BENVENISTE, Emile. *Problèmes de Linguistique Générale, I*. París: Gallimard, 1966.
- BOUTAUD, Jean-Jacques; VERÓN, Eliseo. *Sémiotique ouverte: itinéraires sémiotiques en communication*. París: Lavoisier, Hermès Science, 2007.
- CINGOLANI, Gastón. Sobre la distinción medio/dispositivo en Eliseo

30. Fissette obsequió personalmente un ejemplar de estos libros a Verón.

Verón. En: FAUSTO NETO, Antonio; RAIMONDO ANSELMINO, Natalia; GINDIN, Irene (eds.). *Relatos de investigaciones sobre mediatizaciones*. Rosario: Editorial de la Universidad Nacional de Rosario, 2014. p. 55-70.

DEBRAY, Régis. *Introduction à la médiologie*. Paris: Presses Universitaires de France, 2000.

FISSETTE, Jean. *Introduction à la sémiotique de C. S. Peirce*. Montreal: XYZ, 1990.

_____. *Pour une pragmatique de la signification*. Montreal: XYZ, 1996.

GOODMAN, Nelson. *Maneras de hacer mundos*. Madrid: Visor, 1990.

VERÓN, Eliseo. *Conducta, estructura y comunicación*. 3ra ed. Buenos Aires: Amorrortu, 1995.

_____. Esquema para el análisis de la mediatización. *Diálogos*, n. 48, 1997. p. 9-16.

_____. *Esto no es un libro*. Barcelona: Gedisa, 1999a.

_____. *Efectos de agenda*. Barcelona: Gedisa, 1999b.

_____. *Fragmentos de un tejido*. Buenos Aires: Gedisa, 2004.

_____. *La semiosis social, 2: ideas, momentos, interpretantes*. Buenos Aires: Paidós, 2013.

VERÓN, Eliseo; SLUZKI, Carlos. *Comunicación y neurosis*. Buenos Aires: Editorial del Instituto, 1970.